

Inna Koroleva  
Smoleńsk (Rosja)

## Топонимическая лексика в довоенный период творчества Александра Трифоновича Твардовского

Имя А.Т. Твардовского – великого русского поэта XX века, одного из лучших редакторов журнала „Новый мир”, основоположника особого литературного объединения – Смоленской поэтической школы (СПШ), уроженца Смоленщины, хорошо известно в славянском мире. В 2010 году, к юбилею поэта, автором настоящей статьи была выпущена книга *А.Т. Твардовский и Смоленская поэтическая школа: сквозь призму имен собственных*, которая обобщила многолетнюю работу по исследованию его поэтических текстов. Настоящая статья углубляет рассмотрение топонимической лексики в довоенный период творчества поэта (1926–1940), в который были заложены основы творческой лаборатории мастера слова, черты его идиостиля. Именно в эти годы наиболее ярко выражены основные особенности поэзии Твардовского в свете положений известного советского критика А.В. Македонова, определившего специфические особенности СПШ и ее главных представителей – А.Т. Твардовского, М.В. Исаковского и Н.И. Рыленкова<sup>1</sup>.

В первый период творчества поэтом были написаны такие стихотворения, как *Ночной сторож* (1927), *Братья* (1933), *Бубашка* (1933), *Разлив Днепра* (1933), *Станция Починок* (1936), *Поездка в Загорье* (1939), *На хуторе Загорье* (1939), *Дед Данила в лес идет* (1939), *Ленин и печник* (1938–1940) и др.

Выделим основные темы этого периода (в соответствии с положениями А.В. Македонова):

- показ нового героя-труженика, человека нового социалистического времени;
- тема дороги, ясного движения вперед, к ясной и конкретной цели социалистической действительности;
- зарисовки нового быта (что в дальнейшем позволило говорить о формировании особого очеркового стихотворного стиля Твардовского);
- яркая народность, которая проявляется и в показе народных образов, и в показе народной жизни, и в любви к своему народу;
- пафос родных мест, родной Смоленщины, малой родины великого Твардовского<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> И.А. Королева, *А.Т.Твардовский и Смоленская поэтическая школа: через призму имен собственных*, Смоленск 2010.

<sup>2</sup> А.В. Македонов, *Очерки советской поэзии*, Изд. Смоленский рабочий, Смоленск 1960, с. 3–31.

В настоящей статье мы обратимся к анализу одного разряда имен собственных (ИС) – топонимов – в довоенных произведениях А.Т. Твардовского, в основном лирических стихотворениях, которые, в отличие от поэм, пока еще недостаточно исследованы языковедами.

По словам О.И. Фоняковой, „топоним вносит в повествование конкретность и динамизм, живость и достоверность в обрисовке сюжетных ситуаций и пространственных представлений героев”<sup>3</sup>. Особую значимость топонимы – названия географических объектов – приобретают в рамках лирического произведения, где удельный вес имеет каждая лексема, а географически отмеченная обычно становится маркированной единицей текста.

В довоенной лирике Твардовского топонимы составляют 19 единиц и 41 словоупотребление, но, несмотря на немногочисленность, по семантической значимости они важны при анализе проблематики стихов раннего периода творчества поэта.

Все топонимы можно разделить на две группы: макротопонимы и микро-топонимы.

Опираясь на определения, данные в *Словаре русской ономастической терминологии* Н.В. Подольской, под макротопонимами мы понимаем собственные имена крупных физико-географических объектов, имеющих широкую сферу употребления, широкую известность. Микро-топонимы – это собственные имена чаще природно-географического объекта, реже созданного человеком, имеющие узкую сферу употребления, функционирующие лишь в кругу людей, живущих вблизи именуемого объекта<sup>4</sup>. Именно подобные ИС в художественном тексте зачастую становятся ключевыми, выражают „пафос родных мест”, то есть показывают малую родину поэта. Макротопонимы обычно участвуют в представлении большой родины поэта, называют реальные места ее просторов и далей. В целом у Твардовского топонимы обозначают локальную отнесенность героя, образуют пространственные ориентиры, помогающие воспринимать текст; через топонимы также выражается авторская оценка к малой и большой родине. Макротопонимы, обозначающие географические реалии большой родины – Советского Союза: Русь, Москва, Дальний Восток и др. Микро-топонимы, обозначающие географические реалии малой родины: Загорье, Починок, Рибшево, Поле под дубами, Белая горка, Желтая горка и др.

Остановимся на анализе ключевых топонимов, выражающих отношение Твардовского к своей родной Смоленщине. Все они, естественно, связаны с биографией поэта.

Главный микро-топоним всей ранней лирики – хутор Загорье – место рождения великого мастера слова:

На хуторе Загорье  
Росли мы у отца,

<sup>3</sup> О.И. Фонякова, *Имя собственное в художественном тексте*, Изд. ЛГУ, Ленинград 1990, с. 89.

<sup>4</sup> Н.В. Подольская, *Словарь русской ономастической терминологии*, Изд. Наука, Москва 1978, с. 82, 86.

Зеленое подворье  
У самого крыльца  
(На хуторе Загорье, 1939)

Именно здесь поэт получил первые впечатления о родной русской природе, здесь формировалась причастность его к смоленской земле, чувство малой родины, складывался его поэтический мир.

Само название Загорье восходит к апеллятиву **загорье** „местность за горой, за холмами“; подчеркнем, что особенности рельефа часто становятся основными признаками при именовании населенного пункта. Обычно приставка *за-* показывает положение одного объекта по отношению к другому, более важному в момент названия<sup>5</sup>. Используется обычный славянский способ номинации географических объектов по пространственным ориентирам – только на Смоленщине есть несколько деревень с таким названием в Вяземском, Хиславичском, Починковском, Руднянском районах.

Сегодня в Загорье – дом-музей великого русского поэта А.Т. Твардовского, который был открыт 19 июня 1988 г. Ежегодно в Смоленске проводятся Твардовские чтения.

Холмистая местность родного Загорья подчеркивается микропонимами Белая Горка, Желтая горка, с которыми мы встречаемся в стихотворении *Поездка в Загорье* (1939). Цвет в составных названиях обозначает разницу в почвах холмов, которые и сейчас находятся в окрестностях Загорья и легко узнаваемы приезжающими.

Тесно связан с биографией поэта еще один ключевой микропоним – Починок: это название небольшой железнодорожной станции и городка при ней, где Твардовский садился на поезд, увозящий его в Смоленск:

Счастлив я.  
Отраднo мне  
С мыслью жить любимой,  
Что в родной моей стране  
Есть мой край любимый.  
И еще доволен я, –  
Пусть смешна причина, –  
Что на свете есть моя  
Станция Починок  
(Станция Починок, 1936)

*Топонимический словарь Центральной России* посвящает целую словарную статью рассматриваемому ИС. Отмечается, что в основе топонима Починок русское диалектное слово **починокъ** с общим значением „начало чего-либо“. С XIV века фиксируется значение „новое поселение в лесу около расчищенного места“, „поселение на месте лесных разработок или пустоши“, „новая пашня, расчищенное

<sup>5</sup> Г.П. Смолицкая, *Топонимический словарь Центральной России*, Изд. Армада-пресс, Москва 2002, с. 113.

место в лесу”. Слово очень активно и как апеллятив, и как ИС в среднерусской полосе: топонимы Починок, Починки есть практически во всех областях Центральной России<sup>6</sup>.

Как видим, в значении слова реализуется сема „новый”; по отношению к более старым по времени населенным пунктам именно этот признак становится определяющим, своеобразной меткой, что и способствует образованию ИС. Например, только в Смоленской области названия Починок есть в Смоленском, Холм-Жирковском, Вяземском, Дорогобужском, Сафоновском, Духовщинском, Ярцевском, Ельнинском, Демидовском районах; Починки (форма множественного числа) имеют место в Сычевском, Новодугинском, Темкинском районах Смоленской области. Способ расчистки новых территорий и строительство деревенок на новом месте был очень распространен в регионе еще с XVI века<sup>7</sup>.

В настоящее время в районном городке Починке установлена мемориальная доска с барельефом А.Т. Твардовского, которая была открыта в июне 1978 г. Автор ее – известный скульптор, народный художник РФ Альберт Сергеев, который является также автором проекта знаменитого памятника Александру Трифоновичу Твардовскому и его любимому герою Василию Теркину в Смоленске.

Итак, два ключевых микропонима значимы в ранний период творчества Твардовского – Загорье и Починок. Это его родные места, малая родина, „география” его детства и юности. Оба топонима вынесены в сильную позицию заглавия, что еще более подчеркивает их важность и для самого поэта, и для читателя. Высока их частотность: так, например, топоним Загорье в программном стихотворении *Поездка в Загорье* (1939) используется 6 раз. Отметим попутно, что Твардовский именно в эту реальную поездку последний раз был на родном хуторе.

Тема большой родины в ранний период лишь намечается, что, естественно, связано с судьбой поэта. Только появляется ключевой макропоним последующих периодов – Москва (всего два словоупотребления), который в дальнейшем станет одним из самых высокочастотных в лирике поэта. С его появлением начинают расширяться границы поэтического мира Твардовского, появляются новые пространственные ориентиры его лирического героя – Москва воспринимается как символ нового светлого будущего, ясной дороги вперед:

Да, просторно на свете  
От крыльца до Москвы,  
Время, время, как ветер,  
Шапку рвет с головы...  
(*Поездка в Загорье*, 1939)

При помощи предлогов **от** и **до** и эксплицитного упоминания Загорья автор определяет границы своего поэтического мира. Апеллятив **время** усиливает восприятие хронотопа. Как и сам Твардовский, многие его земляки уехали в „большую

<sup>6</sup> Ibidem, с. 269.

<sup>7</sup> Е.Н. Борисова, В.С. Картавенко, И.А. Королева, *Региональный исторический словарь XVI–XVIII (по памятникам письменности Смоленского края)*, Изд. СГПУ, Смоленск 2000, с. 233.

жизнь”, покинули родные края в поисках нового счастья, связанного, в первую очередь, со столицей большой родины – Москвой.

Причисляя названия водных объектов – гидронимов – к общему разряду топонимов, мы отмечаем два ключевых ИС: Днепр и Беломорский канал. Это символы малой и большой родины поэта в довоенный период творчества.

Днепр – основная река Смоленщины – уже в ранних стихах значим для реализации авторских коннотаций; величие и мощь реки показывают широту просторов родного края:

Широко разлился Днепр,  
Ни конца, ни края нет...  
(*Разлив Днепра*, 1933)

Особый коннотативный фон у названия Беломорский канал, очень значимого для российской истории и для личного осмысления ее Твардовским. Вот что он писал в 1933 г. в стихотворении *Братья*:

Лет семнадцать тому назад  
Мы друг друга любили и знали,  
Что ж ты брат,  
Где ж ты брат,  
На каком Беломорском канале?

Особо следует обратиться к названию первой поэмы А.Т. Твардовского *Страна Муравия* (1936), в названии которой представлен единственно вымышленный, авторский топоним.

Вот что пишет сам поэт о слове Муравия: „слово Муравия, вообще говоря, не выдуманно. Оно взято из крестьянской мифологии и означает скорее всего некую конкретизацию вековой крестьянской мечты, мечтаний и легендарных слухов о вольных землях, о благодатных далеких краях, где текут молочные реки в кисельных берегах и т.п. Происхождение названия муравия от слова **мурава** «трава» подтверждается и заметками в Большой советской энциклопедии и у «Брокгауза и Ефрона», на которые мне указал мой земляк – старый литератор Н.С. Каржанский [...]. Любопытно отметить, что в китайском переводе эта моя поэма названа *Страною зеленой свежести* [...]”<sup>8</sup>.

Естественно, мурава – „трава-мурава” – рождает представление о весенней благодатной свежести, о яркости, богатстве, благоденствии. С одной стороны, Муравия – страна обетованная, страна счастья; с другой – это конкретная страна новой советской колхозной жизни, которую главный герой Никита Моргунок обретает в конце своего поступательного движения вперед, к ясной цели:

Ведет дорога длинная  
Туда, где быть должна  
Муравия, старинная

<sup>8</sup> А.Т. Твардовский, *О „Стране Муравии”*, [в:] idem, *Избранные сочинения*, Художественная литература, Москва 1981, с. 657.

Муравская страна.  
И всем колхозным правилам  
Муравия верна.  
Муравия, Муравия,  
Хо-рошая страна!..  
(*Страна Муравия*, 1934–1936)

Повтор географического обозначения и его вынос в заглавие поэмы делают его ключевым для понимания идейно-тематического содержания поэмы. Можно подчеркнуть, что даже придумывая название своей страны, Твардовский делает его народным.

Итак, проведя анализ ключевых топонимов довоенного периода творчества А.Т. Твардовского, можно сделать следующие выводы:

Топонимы раннего Твардовского немногочисленны, но значимы для реализации идейно-тематического плана стихотворений, зачастую выполняют роль ключевых слов, участвуют в раскрытии главных тем этого времени.

Особенно активны они для выражения хронотопа, а именно – понятий малая и большая родина, что позволяет углубить представление о Твардовском как уроженце Смоленщины. Практически все топонимы реалистичны (исключая заглавие поэмы *Страна Муравия*).

Топонимы на ономастическом уровне подтверждают теоретическое положение А.В. Македонова о пафосе родных мест и особом значении темы дороги, нового пути в лирике А.Т. Твардовского как основоположника Смоленской поэтической школы.

## Streszczenie

### *Leksyka toponimiczna w przedwojennym okresie twórczości A. T. Twardowskiego*

Przedwojenny okres (1926–1940) twórczości urodzonego w obwodzie smoleńskim wielkiego rosyjskiego poety XX wieku A. T. Twardowskiego – to czas doceniania go jako niedoścignionego mistrza słowa, narodowego trybuna, czas, kiedy rozwijały się głównie cechy jego poezji i kiedy stał się twórcą Smoleńskiej Szkoły Poetyckiej.

Jednym z głównych tematów poezji A.T. Twardowskiego był opis „dużej i małej Ojczyzny” głównie przez system toponimów, czyli nazw geograficznych obiektów.

W artykule analizuje się system makro- i mikrotoponimów, wyjaśnia się ich rolę w ujawnieniu tematycznej treści licznych przedwojennych wierszy (np. *Przejażdżka w Zagorje*, 1938, *Stacja napraw*”, 1936), a także w jego pierwszym epicznym poemacie *Kraj Murawja* (1936).

### Summary

#### *Toponymical lexics in the pre-war period of A.T. Tvardovskiy's creative work*

The pre-war period (1926–1940) of A.T. Tvaedovskiy's creative work, the great poet of the 20yh century, born in the Smolensk Region, is a period of his rising as an insuperable master of word, a people's tribune, the time when the main traits of his poetry were developed and when his formation as a founder of the Smolensk Poetic School occurred. One of the central themes of the SPS poets, and first of all, A.T. Tvardovskiy himself, was the theme of "the minor" and "the big". Motherland, which was materialized in significant motives through a system of toponyms. i.e. the names of geograpphical places. The article analyzes a system of macro- and microtoponyms and demonstrates their part in revealing of the thematical content of numerous pre-war poems (*A Trip to Zagorye*, 1939, *Station Pochinok*, 1936, and others), as well the first epical poem of the author *Strana Muraviya* (1936).

**Key words:** A.T. Tvardovskiy, Smolensk Poetic School, toponymicxal lexics, part played by proper names in fiction and poetry.